



## **Elektrischer Vertikutierer**

### **Bedienungsanleitung**

Model

CEDWE40

Model Nr.

Die Modellnummer und die Seriennummer finden Sie auf dem Hauptpanel. Bewahren Sie beide Nummern auf und bewahren Sie sie für spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf.

### **FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT**

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DER MASCHINE DIE GESAMTE  
BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH.



## Obsah

VORWORT.....	2
EINLEITUNG.....	3
SICHERHEITSBEDINGUNGEN .....	4
AUSPACKEN .....	14
ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG .....	14
GERÄTEBESCHREIBUNG .....	15
TECHNISCHE SPEZIFIKATION.....	16
MONTAGE.....	17
BEDIENUNG .....	23
LAGERUNG .....	28
TRANSPORT UND LAGERUNG.....	29
WARTUNG .....	30
PROBLEMLÖSUNG .....	31
RECYCLING UND ENTSORGUNG.....	32

# VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben! Diese Bedienungsanleitung enthält die wichtigsten Informationen zum Gerät, zum Aufbau, zu den Funktionen und zur Verwendung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Durch sichere und sachgemäße Verwendung erzielen Sie die besten Ergebnisse. Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung basieren auf den neuesten Produktdaten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung und Änderungen am Gerät kann die Bedienungsanleitung vom tatsächlichen Zustand des Geräts abweichen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen. Die technischen Daten des Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das Kopieren und Vervielfältigen der Bedienungsanleitung und ihrer Bestandteile ohne Zustimmung des Herstellers ist untersagt. Diese Bedienungsanleitung ist als integraler Bestandteil des Geräts zu betrachten und sollte zusammen mit dem Gerät an Dritte weitergegeben oder weiterverkauft werden. Der Betrieb des Geräts gemäß der Bedienungsanleitung und den darin enthaltenen Hinweisen ist für einen langfristigen und sicheren Betrieb des Geräts und zur Erfüllung der Erwartungen des Benutzers unerlässlich. Das Nichtlesen, Nichtverstehen oder Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Die Firma CEDRUS haftet nicht für eventuelle Druckfehler in dieser Anleitung, die keinen direkten Einfluss auf die Verwendung des Geräts haben, sondern nur technische oder beschreibende Angaben betreffen. Das Gerät wird während der Produktion modernisiert, daher können einige Angaben in dieser Anleitung von den tatsächlichen Angaben abweichen, was ebenfalls keinen Einfluss auf die Verwendung des Geräts hat. Die Fotos und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Zustand des Geräts abweichen.

# EINLEITUNG



## WARNUNG



**ACHTUNG:** VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS MÜSSEN SIE SICH GRÜNDLICH MIT DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERTRAUT MACHEN. Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer vermieten oder verkaufen.

Diese Anleitung sollte zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden. Lesen und verstehen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise dienen der Sicherheit und dem Schutz.

# SICHERHEITSBEDINGUNGEN



## ANWEISUNG

- **WARNUNG!** Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung des Geräts vertraut. Lernen Sie, wie Sie das Gerät schnell anhalten können. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf.
- Lesen Sie diese Anleitung und die Etiketten auf dem Gerät, um dessen Einschränkungen und potenzielle Gefahren zu verstehen.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen und deren korrekter Funktion vertraut. Sie müssen wissen, wie Sie das Gerät schnell anhalten und die Bedienelemente ausschalten können.
- Wenn das Gerät von einer anderen Person als dem ursprünglichen Käufer verwendet oder verliehen, vermietet oder verkauft werden soll, lesen Sie vor der Inbetriebnahme immer diese Anleitung und absolvieren Sie die erforderliche Sicherheitsschulung. Der Benutzer des Geräts ist für Unfälle oder Verletzungen verantwortlich, die ihm, anderen Personen oder Eigentum zustoßen können.
- Das Gerät darf nicht über seine Leistungsfähigkeit hinaus beansprucht werden. Verwenden Sie ein für die jeweilige Anwendung geeignetes Gerät.
- **ALLE WARTUNGSARBEITEN**, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, sollten von einem autorisierten Cedrus-Kundendienst durchgeführt werden.



## PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **WARNUNG!** Kinder oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt niemals benutzen. Lokale Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners einschränken. Kinder, Haustiere und andere Personen, die das Gerät nicht benutzen, müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden (mindestens 15 m). Seien Sie wachsam und schalten Sie das Gerät aus, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt. Kinder sollten unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen stehen.
- **WARNUNG!** Kinder oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt niemals benutzen. Lokale Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners einschränken. Kinder, Haustiere und andere Personen, die das Gerät nicht benutzen, müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden (mindestens 15 m). Seien Sie wachsam und schalten Sie das Gerät aus, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt. Kinder sollten unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen stehen.
- Tragen Sie während der gesamten Bedienung oder Reparatur des Geräts geeignete persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie bei der Verwendung des Geräts immer rutschfeste und strapazierfähige Arbeitsschuhe und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß, in Sandalen oder ähnlichem leichtem Schuhwerk. Tragen Sie keine Ketten, Armbänder, lockere Kleidung oder herunterhängende Krawatten oder Schnüre. Lange Haare sollten nach hinten gebunden werden. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

- Tragen Sie immer Ohrstöpsel. Schützen Sie Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Kopf vor Gegenständen, die aus dem Gerät ausgeschleudert werden können. Tragen Sie während der Arbeit immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz.
- Halten Sie während der Arbeit Ihre Hände und Füße von beweglichen Teilen des Geräts fern. Bewegliche Teile können zu Schnitt- oder Quetschverletzungen führen.
- Berühren Sie keine Teile, die während des Betriebs heiß sein können. Lassen Sie das Gerät vor Wartungs-, Einstellungs- oder Servicearbeiten vollständig abkühlen. Achten Sie stets auf einen stabilen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Bewegen Sie sich während der Arbeit in ruhigem Tempo und halten Sie den Griff des Vertikutierers fest. So haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.
- Bei der Montage, Installation, Bedienung, Wartung, Reparatur oder beim Transport des Geräts dürfen Sie niemals Körperteile an Stellen bringen, an denen sie in Gefahr geraten könnten.
- Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle, Gefahren oder unvorhergesehene Ereignisse im Zusammenhang mit dem Gerät verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum betreffen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die potenziellen Risiken in dem Bereich, in dem die Arbeiten durchgeführt werden, zu bewerten. Der Bediener oder Benutzer muss alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um seine eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten, insbesondere auf geneigtem oder unebenem, rutschigem und instabilem Untergrund.



## **VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT**

- Vor der Inbetriebnahme ist der technische Zustand des Geräts zu überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Abdeckungen an ihrem Platz sind und nicht beschädigt sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Schrauben usw. fest angezogen sind
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es reparaturbedürftig oder in einem schlechten technischen Zustand ist. Ersetzen Sie vor der Verwendung des Geräts beschädigte, fehlende oder defekte Teile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Jedes Gerät, das nicht mit einem Schalter gesteuert werden kann, kann eine Gefahr darstellen. Wenden Sie sich zur Reparatur des Schalters an einen autorisierten Cedrus-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor dem Start des Geräts regelmäßig, ob die für die Bedienung verwendeten Werkzeuge aus dem Gerät entfernt wurden. Ein auf einem rotierenden Teil des Geräts zurückgelassenes Werkzeug kann zu Verletzungen führen.
- Wenn das Elektrowerkzeug ungewöhnliche Vibrationen aufweist, schalten Sie das Gerät aus. Überprüfen Sie das Gerät vor dem erneuten Start auf Beschädigungen und reparieren Sie alle beschädigten Teile. Vibrationen sind in der Regel ein Warnsignal.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Starten des Geräts. Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts oder vor der Durchführung von Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Der Transport oder die Durchführung von Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten an einem Gerät mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- Verändern Sie die Sicherheitssysteme nicht und schalten Sie sie nicht aus.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile und Ersatzteile.
- Ersetzen Sie vor Arbeitsbeginn verschlissene oder beschädigte Teile des Geräts.

- Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Die Verwendung des Geräts in einem schlechten oder zweifelhaften technischen Zustand kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorrichtungen funktionsfähig sind und die Warnschilder an ihrem Platz sind.



## ARBEITSBEREICH

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und unter Bedingungen mit guter Sicht. Arbeiten Sie nicht nachts, bei dichtem Nebel oder unter anderen Bedingungen, bei denen das Sichtfeld eingeschränkt sein kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, im Arbeitsbereich des Geräts aufhalten.
- Arbeiten Sie auf einem ebenen, flachen Untergrund.
- Arbeiten Sie nicht auf nassem Untergrund. Wenn es am Arbeitsplatz stark geregnet hat, warten Sie, bis der Untergrund getrocknet ist.
- Das Gerät darf niemals auf instabilem Untergrund abgestellt werden, der nachgeben könnte.
- Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Gräben oder Böschungen.
- Arbeiten Sie nicht bei Regen, Sturm oder Gefahr von Blitzschlag, bei starkem Wind oder Sturm oder zu anderen Zeiten, in denen die Wetterbedingungen die Verwendung des Geräts gefährlich machen könnten. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich vor Beginn der Arbeiten sorgfältig überprüft wurde. Entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät weggeschleudert werden oder es beschädigen könnten (Äste, Steine, Draht, Spielzeug usw.). Entfernen Sie keine Fremdkörper während des Betriebs des Vertikutierers. Der Versuch, den Arbeitsbereich während des Betriebs des Geräts zu reinigen, beeinträchtigt die Konzentration und birgt Stolpergefahr. Verschüttete Flüssigkeiten auf dem Boden können zu Rutschgefahr führen.
- Lokalisieren Sie alle festen Objekte im Boden, wie z. B. Sprinkleranlagen, Pfosten, Wasserhähne, Sockel von Bewässerungssystemen usw. Vergewissern Sie sich, dass sich keine versteckten elektrischen Leitungen usw. auf der Rasenfläche befinden. Umfahren Sie diese Objekte IMMER. Fahren Sie NIEMALS mit dem Vertikutierer über die oben genannten Objekte.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Freien bestimmt.



## NUTZUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht in beengten Räumen, in denen die Gefahr besteht, dass der Bediener durch das Gerät oder einen anderen Gegenstand zerquetscht wird.
- Nehmen Sie niemals Einstellungen am Gerät vor, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus:
  - Bevor Sie das Gerät überprüfen oder Wartungsarbeiten daran durchführen.
  - Während des Transports des Geräts.

- Jedes Mal, wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt.
- Wenn das Gerät übermäßig vibriert.
- **WARNUNG!** Wenn während des Betriebs etwas bricht oder ein Unfall passiert, schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie es, um weitere Schäden zu vermeiden. Wenn es zu einem Unfall mit Verletzungen kommt oder Dritte verletzt werden, müssen Sie sofort die für die Situation am besten geeigneten Erste-Hilfe-Maßnahmen ergreifen und die medizinischen Behörden kontaktieren, um die erforderliche medizinische Versorgung zu erhalten. Entfernen Sie vorsichtig alle Splitter, die Personen oder Tiere verletzen oder beschädigen könnten, wenn sie übersehen werden.
- Halten Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel von den Schneidelementen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einer beschädigten Abdeckung oder ohne Abdeckung.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße immer von den Schneidelementen fern, insbesondere beim Starten und während des Betriebs des Geräts.



## ELEKTRISCHER STROM

**WARNUNG: Der Strom kann ausfallen – arbeiten Sie niemals an unter Spannung stehenden Geräten.**



- Vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten müssen die Methoden zur elektrischen Isolierung identifiziert und alle Stromquellen isoliert werden.
- Vor der Verwendung und nach dem Trennen aller Stromquellen müssen alle elektrischen Leitungen, Stecker und Anschlüsse auf folgende Punkte überprüft werden:
  - Sind sie unbeschädigt und weisen sie keine Anzeichen von Beschädigungen auf, darunter freiliegende Drähte, Abrieb, Schnitte und lose Verkabelung?
  - Bei Anzeichen einer Beschädigung muss das beschädigte Teil außer Betrieb genommen werden, bis die Beschädigung von einer Person mit entsprechender elektrischer Qualifikation repariert wurde.
  - Alle Kabel sollten so verlegt werden, dass keine Stolpergefahr besteht.
  - Arbeiten Sie niemals mit nassen Händen, nasser Kleidung oder nassen Handschuhen an oder in der Nähe von Elektrizität.
- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.
- Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags. Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Das Netzkabel darf nicht überbeansprucht werden. Das Kabel darf niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs verwendet werden. Das Kabel muss von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen ferngehalten werden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags. Verwenden Sie bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.



- **WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis durch eine Sicherung geschützt ist und dass Leistung, Spannung und Frequenz des Motors mit der Netzstromversorgung übereinstimmen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Stromversorgung geerdet ist. Schließen Sie das Gerät an die Erdung an. Öffnen Sie niemals den Schalterkasten. Sollte dies dennoch erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Stellen Sie sicher, dass der Benutzer des Geräts niemals unter Spannung stehende Kontakte berührt, insbesondere beim Anschließen oder Trennen des Geräts. Das Gerät und sein Netzkabel dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Körperkontakt mit der Erdung erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Als zusätzliche Schutzmaßnahme wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einer Nennfehlerstromstärke von maximal 30 mA empfohlen. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Verlängerungskabel in gutem Zustand ist. Achten Sie bei der Verwendung eines Verlängerungskabels darauf, dass der Querschnitt für die vom Produkt aufgenommene Stromstärke geeignet ist.
- Ein unterdimensioniertes Kabel führt zu einem Spannungsabfall im Netz, was zu einem Stromausfall und Überhitzung führen kann.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Teile des Geräts mit Wasser in Berührung kommen. Wenn das Gerät im ausgeschalteten Zustand nass geworden ist, wischen Sie es vor dem Einschalten trocken. Berühren Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen Händen oder wenn Sie im Wasser stehen. Das Tragen von Gummistiefeln bietet einen sicheren Schutz.
- Vor der Verwendung ist zu überprüfen, ob das Netzkabel und das Verlängerungskabel nicht beschädigt oder abgenutzt sind. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, muss es sofort von der Stromquelle getrennt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



## **GERÄT MIT DOPPELTER ISOLIERUNG**

Bei Geräten mit doppelter Isolierung werden anstelle einer Erdung zwei Isolierungssysteme verwendet. Das Fehlen einer Erdung bedeutet, dass diese bei Geräten mit doppelter Isolierung bereits gewährleistet ist. Die Wartung von Geräten mit doppelter Isolierung erfordert besondere Vorsicht und Kenntnisse des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Ersatzteile für Geräte mit doppelter Isolierung müssen mit den Teilen, die sie ersetzen, identisch sein.



## **VIBRATIONEN**

- Die langfristige Verwendung von handgeführten Geräten führt dazu, dass der Benutzer die Auswirkungen von Vibrationen spürt. Diese Vibrationen können zu weißen Fingern (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen. Dieser Zustand beeinträchtigt die Fähigkeit der Hand, Temperatur zu empfinden und zu regulieren, was zu Taubheitsgefühlen und Hitzegefühlen führt und Nervenschäden und das Absterben von Gewebe verursachen kann.
- Nicht alle Faktoren, die zu Weißfinger führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und andere Erkrankungen, die die Blutgefäße und die Durchblutung

beeinträchtigen, sowie starke und lang anhaltende Erschütterungen gelten als Faktoren, die Weißfinger verursachen. Um das Risiko für das Raynaud-Syndrom und das Karpaltunnelsyndrom zu verringern, sollten Sie die folgenden Empfehlungen beachten:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen bei der Arbeit.
- Alle oben genannten Vorsichtsmaßnahmen können dazu beitragen, das Risiko für das Auftreten von Weißfinger zu verringern, schließen jedoch ein Karpaltunnelsyndrom nicht aus. Langfristigen und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand ihrer Hände und Finger zu beobachten. Wenn eines der oben genannten Symptome auftritt, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen.



## LÄRM

- Der vom Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen. Zum Schutz Ihres Gehörs sollten Sie Schutzmaßnahmen wie Ohrstöpsel oder Gehörschutz verwenden. Langfristigen und regelmäßigen Benutzern wird empfohlen, ihr Gehör regelmäßig untersuchen zu lassen. Seien Sie besonders wachsam und vorsichtig, wenn Sie einen Gehörschutz tragen, da Ihre Fähigkeit, Warnsignale zu hören, eingeschränkt ist.
- Die Geräuscentwicklung dieses Geräts ist unvermeidbar. Geräuschintensive Arbeiten sollten zu genehmigten Zeiten und für einen begrenzten Zeitraum durchgeführt werden. Die Betriebszeit sollte auf ein Minimum beschränkt werden. Zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz von Personen, die in Ihrer Nähe arbeiten, wird das Tragen von Gehörschutz empfohlen.
- Die Konformitätserklärung zu externen Geräuschen finden Sie im Abschnitt „Konformitätsbescheinigung“.



## RESTRISIKO

Selbst wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, können nicht alle verbleibenden Risiken ausgeschlossen werden. Aufgrund der Konstruktion und des Designs des Geräts können folgende Gefahren auftreten:

1. Schädigung der Lunge, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
2. Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz verwendet wird.

Gesundheitliche Beeinträchtigungen aufgrund von Vibrationen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß gewartet und gepflegt wird.

**⚠️ WARNUNG!** Während des Betriebs erzeugt das Gerät ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen die Funktion aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, sollten Personen mit medizinischen Implantaten vor der Verwendung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats konsultieren.



## VERWENDUNGSZWECK

Der CEDWE40 ist ein Rasenvertikutierer von Cedrus, der sich ideal für kleine und mittelgroße Rasenflächen eignet.

Der CEDWE40 hat eine Arbeitsbreite von 400 mm und wird von einem 2000-W-Motor angetrieben. Der Bediener kann das Gerät bedienen und die wichtigsten Steuerelemente nutzen, während er sich hinter dem Griff in sicherem Abstand zum rotierenden Messer befindet. Wenn der Bediener das Gerät verlässt, werden der Motor und die Schneidelemente innerhalb weniger Sekunden angehalten. Der Vertikutierer wird gemäß den neuesten Sicherheitsanforderungen hergestellt. Dazu gehört ein OPC-Hebel, der den Motor stoppt, sobald der Hebel losgelassen wird. Jede Sicherheitsvorkehrung ist nur dann wirksam, wenn sie genau befolgt wird.

### Verwendungszweck

Die Basisversion des Geräts ist ein Vertikutierer für den privaten Gebrauch, d. h. für den Einsatz im Haus- und Gartenbereich. Der Vertikutierer dient zum Entfernen von Moos und Unkraut aus dem Boden und zum Auflockern des Bodens. Dadurch kann der Rasen Nährstoffe besser aufnehmen und wird gereinigt. Wir empfehlen, den Rasen im Frühjahr und Herbst zu vertikutieren.

Das Gerät ist für den Einsatz in einer Umgebung mit einer maximalen Umgebungstemperatur von 32 °C vorgesehen.

### Benutzer

Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch Verbraucher, d. h. nicht professionelle Anwender, vorgesehen. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

### Unsachgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die nicht den oben genannten Bestimmungen entspricht, kann gefährlich sein und zu Verletzungen von Personen und/oder Sachschäden führen. Beispiele für unsachgemäße Verwendung sind unter anderem:

- Beförderung von Personen, Kindern oder Tieren auf dem Vertikutierer.
- Verwendung des Geräts zum Ziehen oder Schieben von Lasten.
- Verwendung des Geräts zum Sammeln von Laub oder Abfällen.
- Verwendung des Geräts durch mehr als eine Person.
- Verwendung des Vertikutierers auf anderen Oberflächen als Rasen.



## PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

**Geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA)** muss während der gesamten Dauer der Bedienung oder Reparatur des Vertikutierers getragen werden. Keine Schutzausrüstung kann einen 100%igen Schutz gewährleisten. Achten Sie bei der Auswahl der persönlichen Schutzausrüstung darauf, dass diese mit dem CE-Zeichen versehen ist und in Bezug auf Größe, Passform usw. für den Benutzer geeignet ist. Wenn mehrere Ausrüstungsgegenstände gleichzeitig getragen werden, muss sichergestellt werden, dass sie zusammen verwendet werden können, z. B. kann das Tragen einer Schutzbrille die Dichtigkeit einer Atemschutzmaske beeinträchtigen und zu Luftleckagen führen.



### **Handschutz verwenden**

Während der Arbeit wird das Tragen von nicht elektrisch leitenden Schutzhandschuhen empfohlen.



### **Fußschutz erforderlich**

Während der Arbeit wird das Tragen von rutschfestem Schuhwerk empfohlen.



### **Hörschutz erforderlich**

Es wird empfohlen, geeigneten Gehörschutz zu tragen.



### **Augenschutz erforderlich**

Tragen Sie immer eine Schutzbrille und/oder einen Gesichtsschutz. Alltagsbrillen haben lediglich schlagfeste Gläser, es handelt sich nicht um Schutzbrillen/Schutzvisiere.



### **Schutzkleidung tragen**

Tragen Sie keine lockere Kleidung, Handschuhe, Schals, Krawatten oder Schmuck (Ringe, Uhren), die von beweglichen Teilen erfasst werden können.



### **Kopfschutz tragen**

Tragen Sie einen Schutzhelm mit Visier.



### **Tragen Sie einen Gesichtsschutz**

Tragen Sie einen Gesichtsschutz, um Ihr Gesicht zu schützen.



## SICHERHEITSSYMBOL




In dieser Anleitung und auf dem Gerät finden Sie Sicherheitshinweise. Diese Informationen warnen vor möglichen Gefahren, die Sie oder andere Personen verletzen könnten. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Wir haben jedoch nicht alle möglichen Gefahren aufgeführt, daher sollten Sie Ihr eigenes Urteilsvermögen einsetzen.

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Warnung/Achtung!		Berühren Sie keine rotierenden Teile des Geräts.
	Augenschutz tragen!		Die Walze kann sich nach dem Ausschalten des Vertikutierers noch einige Sekunden lang drehen.
	Gehörschutz tragen!		Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.
	Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss dieses ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.		Nennspannung / Frequenz
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Nennleistung
	Halten Sie unbefugte Personen in sicherer Entfernung vom Arbeitsbereich. Achten Sie auf wegfliegende Gegenstände.		Drehzahl n <sub>0</sub>
	Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen des Geräts fern. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.		Arbeitsbreite
	Überfahren Sie das Kabel nicht.		Symbol für Werkzeuge der Klasse II



## SICHERHEITSSYMBOL

In dieser Anleitung und auf dem Gerät finden Sie Sicherheitshinweise. Diese Informationen warnen vor möglichen Gefahren, die Sie oder andere Personen verletzen könnten. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Wir haben jedoch nicht alle möglichen Gefahren aufgeführt, daher sollten Sie Ihr eigenes Urteilsvermögen einsetzen.

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	TUV-Kennzeichnung		Geräuschpegel
	Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich zur Entsorgung bitte an Ihr örtliches Recyclingzentrum.		

# Auspacken

**⚠️ WARNUNG:** Das Auspacken und Zusammenbauen des Geräts sollte auf einer ebenen Fläche mit ausreichend Platz erfolgen. Die Verpackung ist gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

**⚠️ WARNUNG:** Einige Verpackungsmaterialien können für Kinder schädlich sein. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

1. Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Transportschäden.
2. Packen Sie es aus und überprüfen Sie den Inhalt. Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.
3. Bewahren Sie die Verpackung für den Fall einer Rücksendung oder Reparatur des Geräts auf.
4. Stellen Sie sicher, dass alle für die Montage und Bedienung erforderlichen Zubehörteile und Werkzeuge, einschließlich geeigneter persönlicher Schutzausrüstung, vorhanden sind.

## Anschluss an die Stromversorgung

**⚠️ WARNUNG:** Der Betrieb ist nur mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD, max. Fehlerstrom 30 mA) zulässig.

Vor der Verwendung sind das Gerät, das Kabel und der Stecker auf Beschädigungen oder Verschleiß zu überprüfen. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Der Stecker des Stromkabels muss in eine Steckdose mit der richtigen Form, Spannung und Frequenz gemäß den geltenden Vorschriften eingesteckt werden.

Verbindungs- und Verlängerungskabel müssen von gefährlichen beweglichen Teilen ferngehalten werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind. Der Querschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> für Kabel mit einer Länge von bis zu 25 m und 2,5 mm<sup>2</sup> für Kabel mit einer Länge von mehr als 25 m betragen.

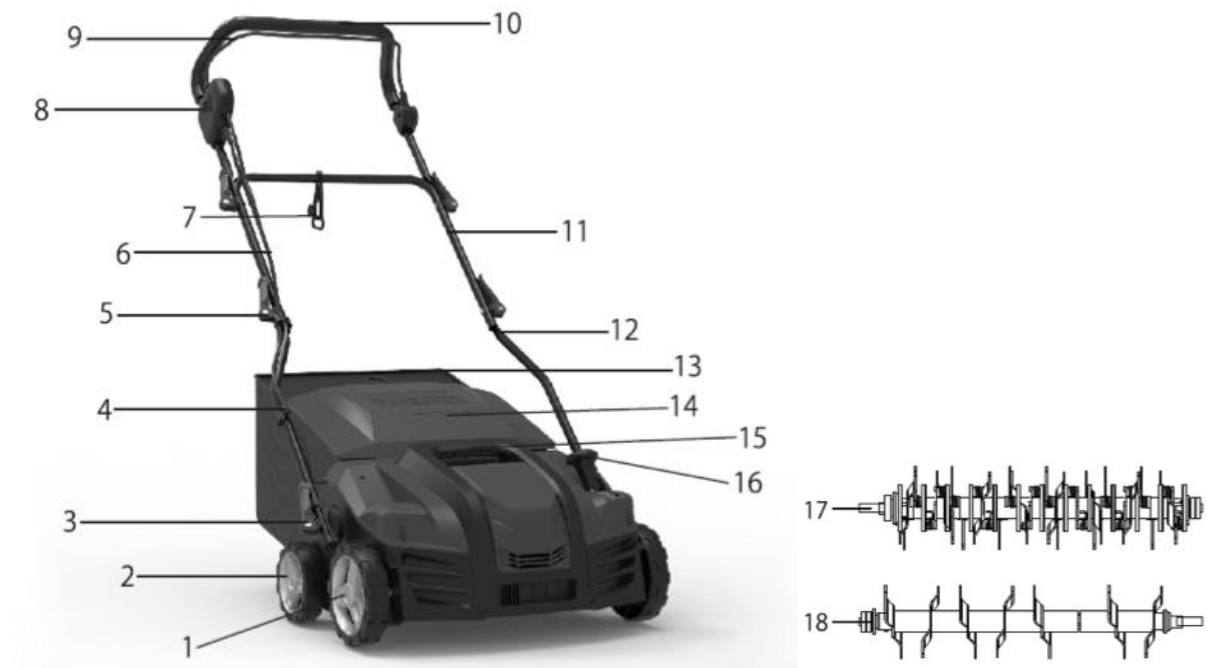
Der Stecker darf nur angeschlossen werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Das Gerät ist ausschließlich für den Anschluss an eine Steckdose mit einer Dauerstrombelastbarkeit von  $\geq 100$  A pro Phase und einer Nennspannung von 230 V ausgelegt. Wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Energieversorger, um sicherzustellen, dass die Dauerstrombelastbarkeit des Netzes am Anschlusspunkt für den Anschluss des Geräts ausreichend ist.

**⚠️ WARNUNG:** Stromschlag! Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker beschädigt ist. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht an die Stromversorgung an und berühren Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht, bevor Sie es von der Stromversorgung getrennt haben, da beschädigte Kabel zu einem Kontakt mit Teilen des Geräts führen können.



# Gerätebeschreibung



1. Vorderrad
2. Hinterrad
3. Klemmhalterung mit Schraube
4. Kabelklemme
5. Klemmhalterung
6. Stromkabel
7. Kabelhalterung
8. Sicherheitsschalter
9. Sicherheitshebel
10. Obere Halterung
11. Mittlere Halterung
12. Untere Halterung
13. Abfallsack
14. Abfallbehälterdeckel
15. Gehäusehalterung
16. Höhenverstellhebel
17. Walze mit Federn
18. Walze mit Messern



# Technische Spezifikation

Spezifikation	
<b>Spannung</b>	230 V 50 Hz
<b>Leistung</b>	2000 W
<b>Arbeitsbreite</b>	40 cm
<b>Schutzklasse</b>	II
<b>Schutzart</b>	IP X4
<b>Gewicht</b>	13,4 kg
<b>Geräuschpegel</b> <i>Gemessen nach <sup>1)</sup> EN 50636-2-92; <sup>2)</sup> 2000/14/EG</i>	
<b>Schalldruckpegel LpA</b> Messunsicherheit K=3 dB (A)	85,3 dB (A)
<b>Messung des Schallleistungspegels LWA</b> Messunsicherheit K=3 dB (A)	103,45 dB (A)
<b>Garantierter Schallleistungspegel LWA</b>	108 dB (A)
<b>Vibrationspegel</b> Gesamtvibrationspegel (Summe des dreiachsigen Vektors) gemäß EN 50636-2-92, Messunsicherheit K=1,5 m/s <sup>2</sup>	
<b>Vibrationsemission ah</b>	3,902 m/s <sup>2</sup>

**HINWEIS:** Die angegebenen Vibrationsemissionen entsprechen den Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder in schlechtem Wartungszustand verwendet wird, können die Vibrationsemissionen abweichen. Dies kann zu einer erheblichen Erhöhung der Exposition während der gesamten Arbeitszeit führen.

Die Vibrationsemissionen variieren je nach Verwendung des Elektrowerkzeugs und können über den in diesem Datenblatt angegebenen Wert steigen.

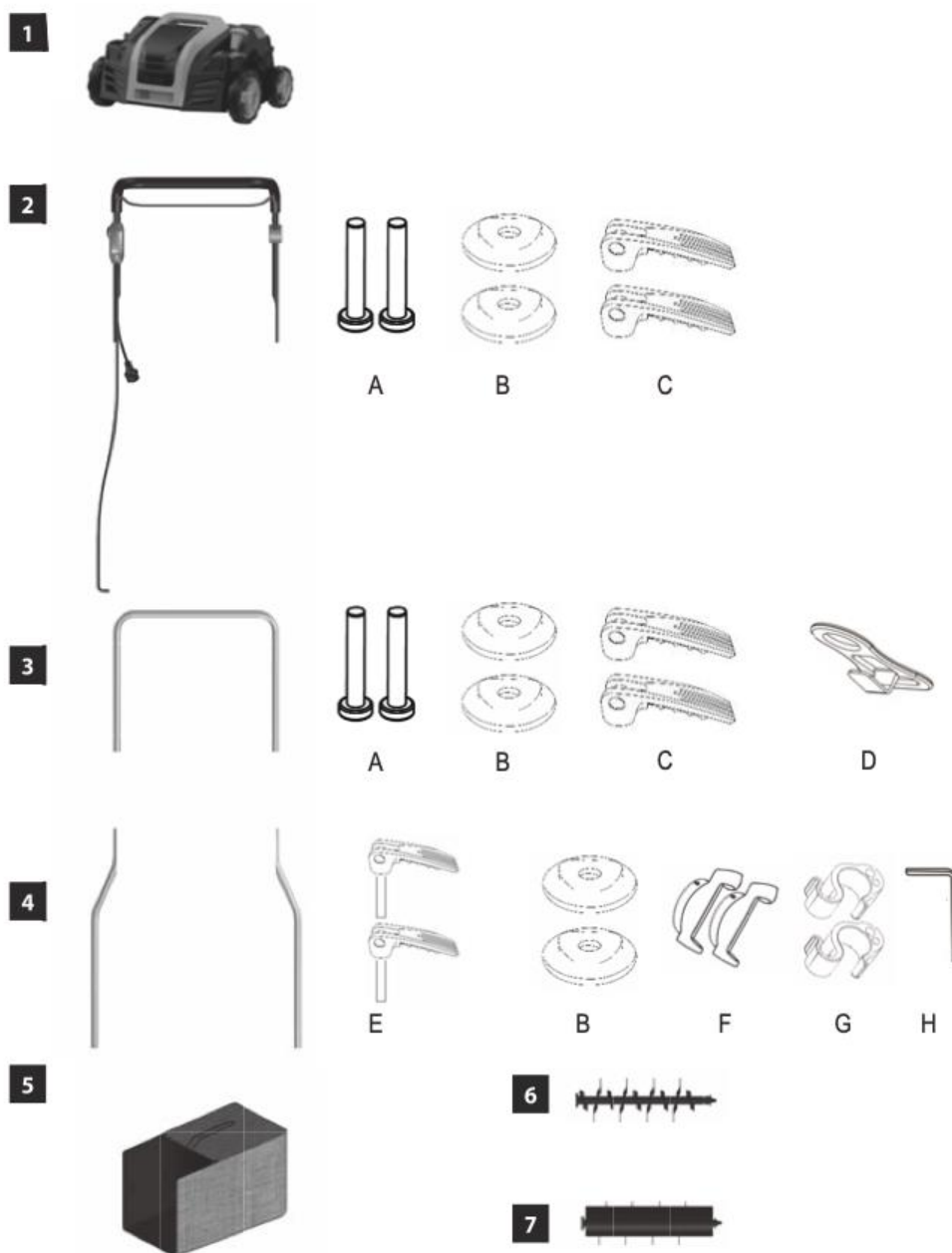
Der Vibrationsemissionswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er kann für eine erste Bewertung der Exposition herangezogen werden. Eine genaue Abschätzung der Vibrationsbelastung sollte auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder läuft, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitszeit erheblich verringern. Es sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Vibrationen festgelegt werden, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

# Montage

**WARNUNG:** Schließen Sie den Vertikutierer erst nach Abschluss der Montage an die Stromversorgung an. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu einem versehentlichen Start und schweren Verletzungen führen. Tragen Sie während der Montage immer Handschuhe.

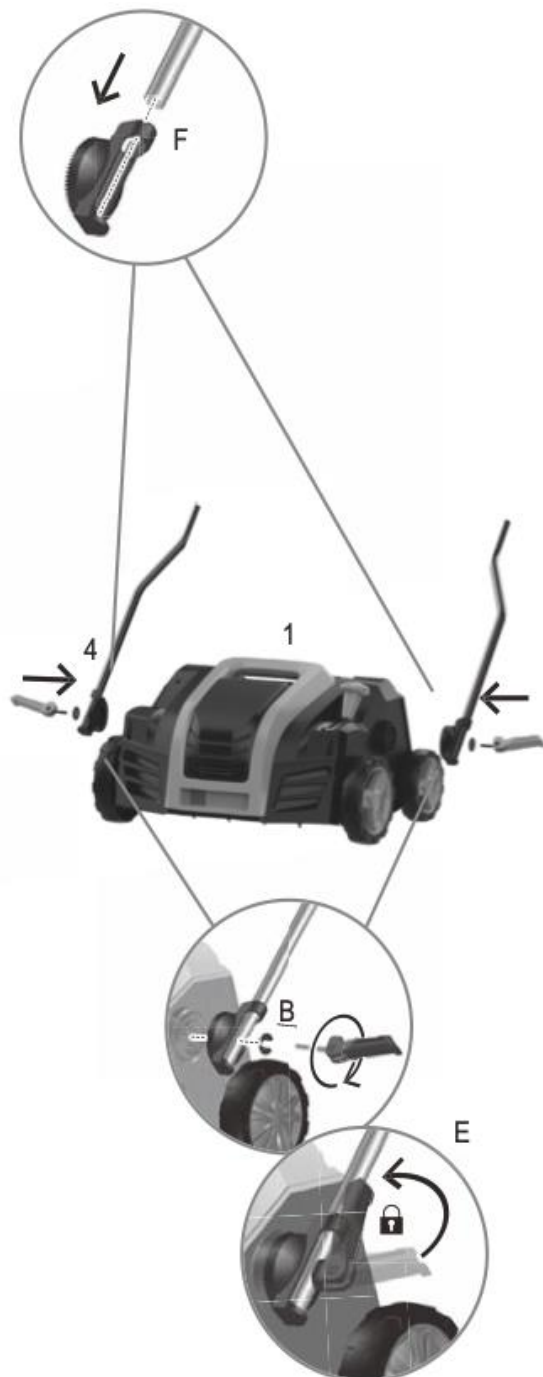


## Komponenten des Vertikutierers



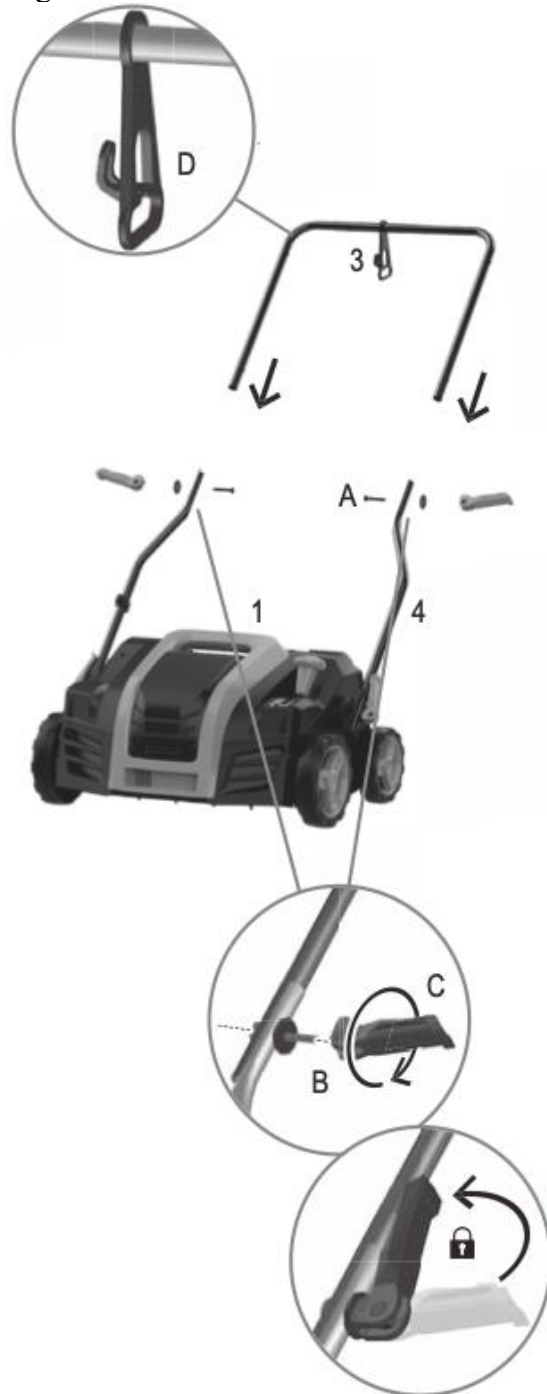
Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Gerätekörper	1
2	Oberer Griff	1
3	Mittlerer Griff	1
4	Unterer Griff	1
5	Abfallsack	1
6	Walze mit Messern	1
7	Walze mit Federn	1
A	Schraube M6*53	4
B	Unterlegscheibe	6
C	Griffklemme	4
D	Kabelhalterung	1
E	Griffklemme mit Schraube	2
F	Winkelverstellhalterung	2
G	Kabelklemme	2
H	Sechskantschlüssel	1

### 1. Untere Halterungen

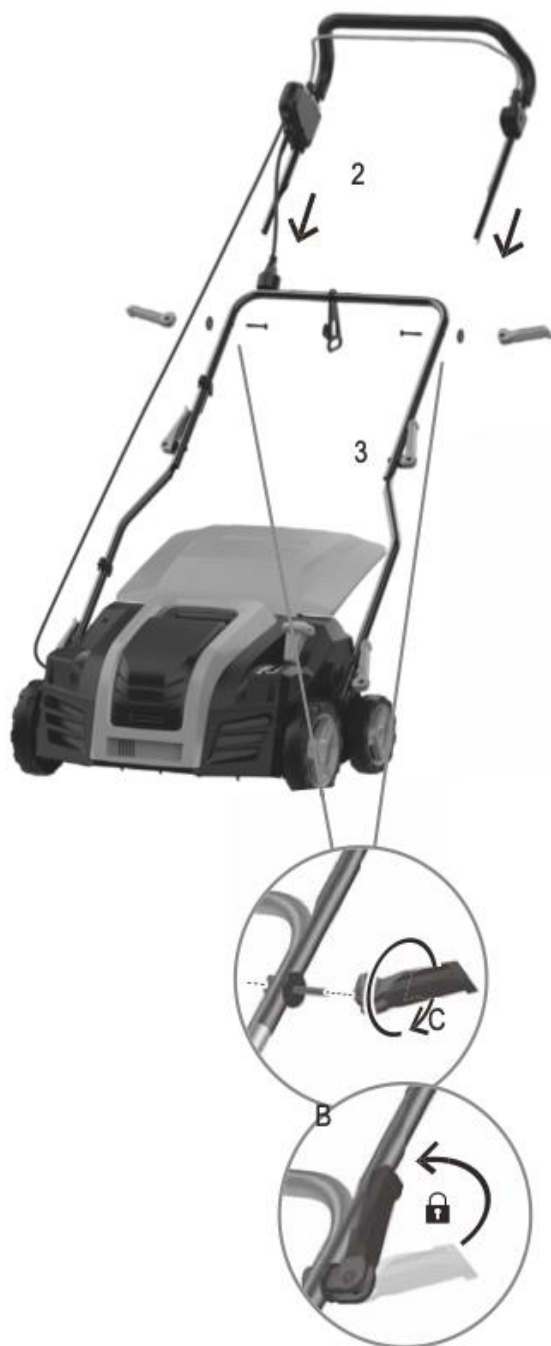


### 2. Mittlere Halterung

ACHTUNG: Die Kabelhalterung muss vor der Montage der mittleren Halterung angebracht werden.



### 3. Oberer Griff

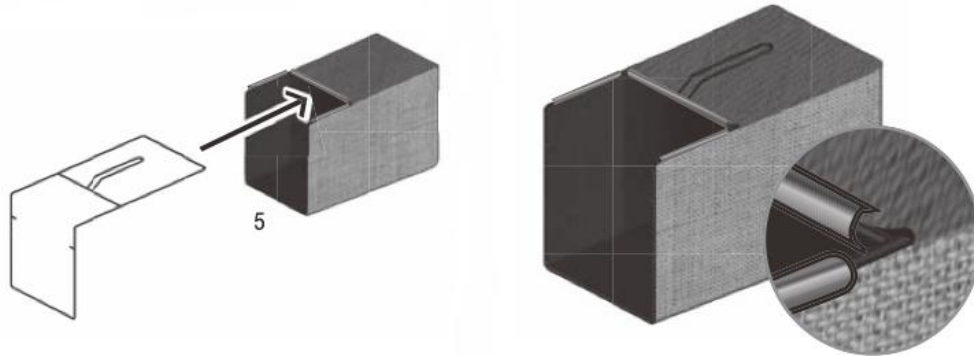


### 4. Kabelhalterung

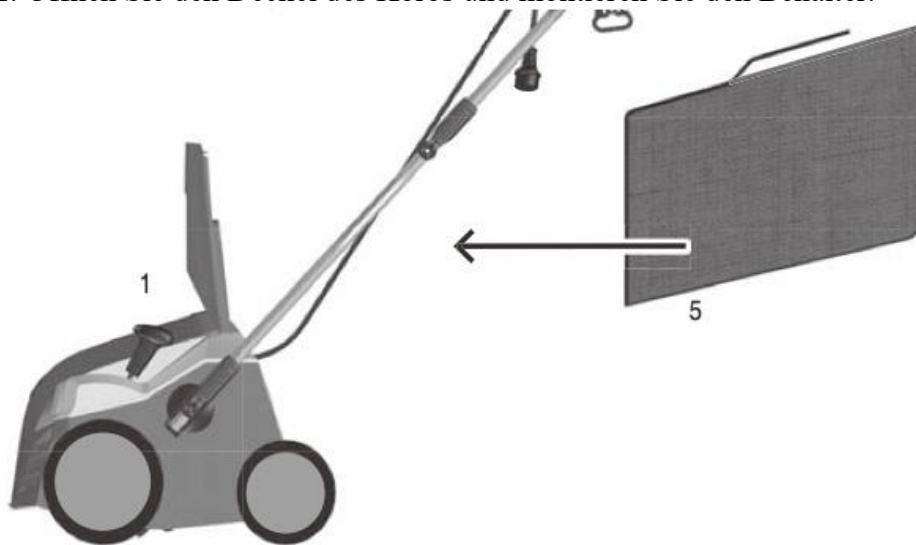


## Montage des Behälterkorbs

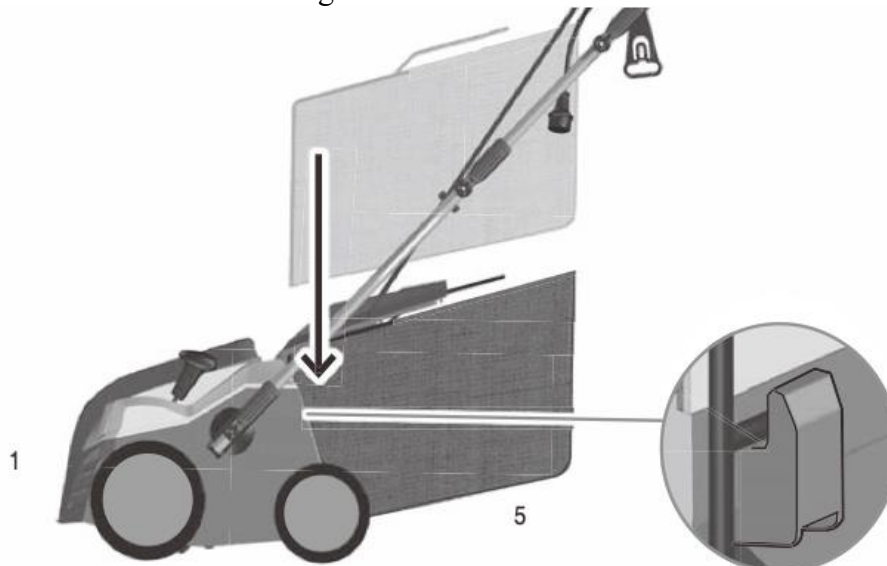
1. Stecken Sie die Stahlhalterung in den Korb.



2. Öffnen Sie den Deckel des Korbs und montieren Sie den Behälter.

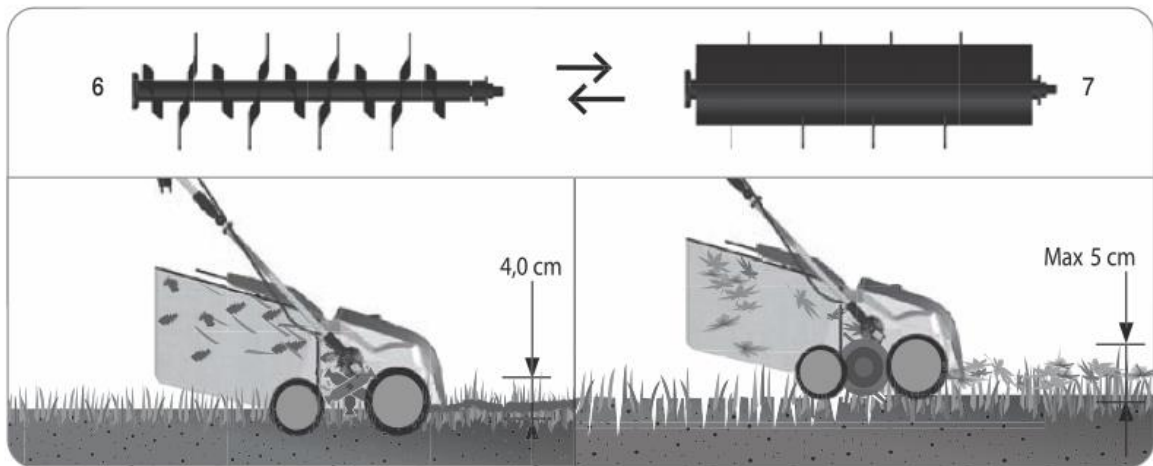


3. Setzen Sie die Halterung des Behälters auf den Haken.

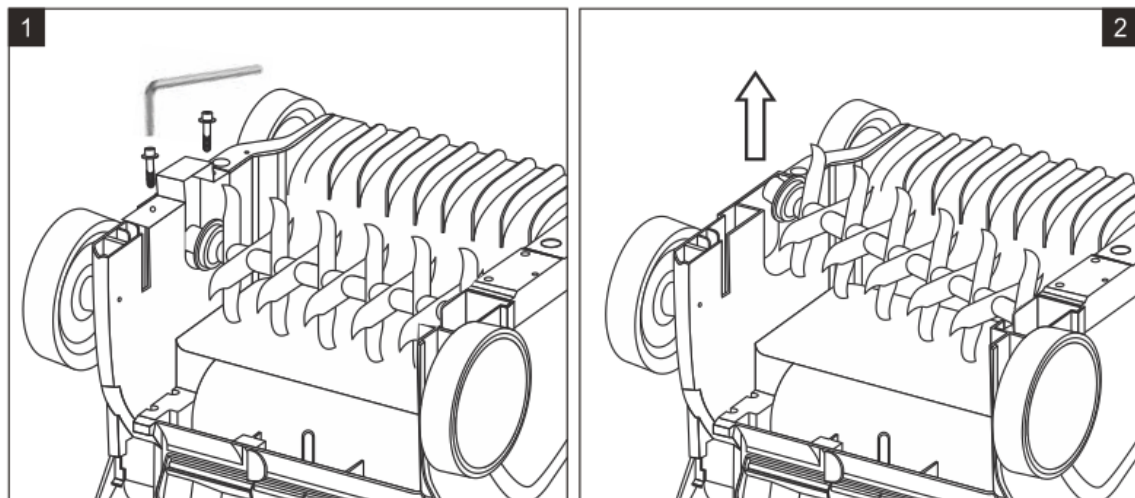


## Montage und Austausch von Walzen

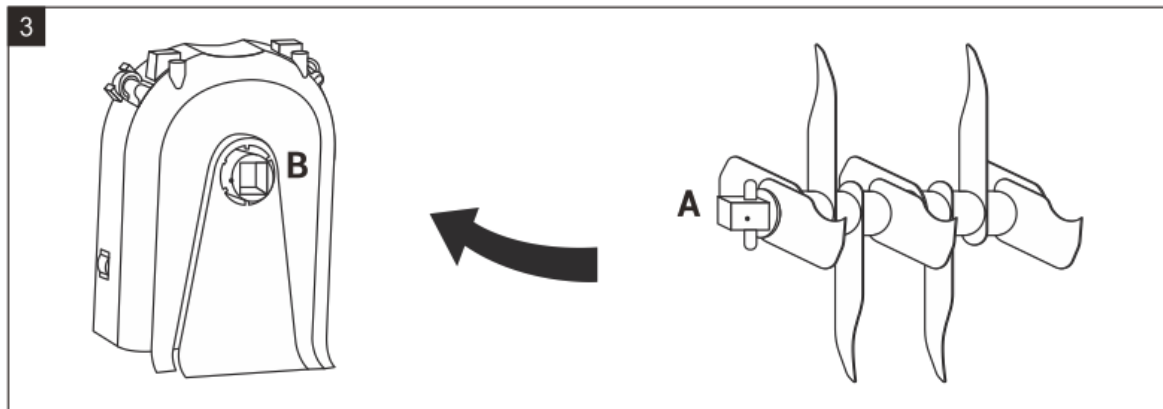
Im Vertikutierer können zwei Arten von Walzen verwendet werden: eine Vertikutierwalze und eine Belüftungswalze. Die maximale Grashöhe für die Vertikutierwalze beträgt 4 cm, für die Belüftungswalze 5 cm.



Um die Walze auszutauschen, müssen Sie die Schrauben mit einem Sechskantschlüssel lösen und die Klingenhalterung sowie die Walze abnehmen.



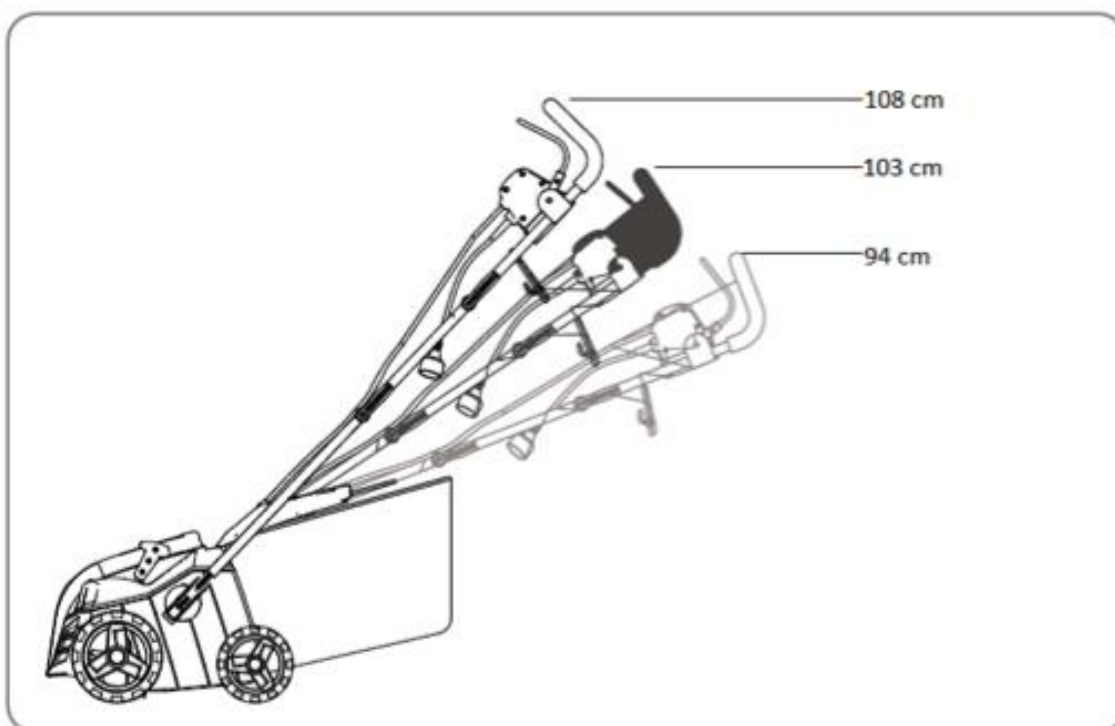
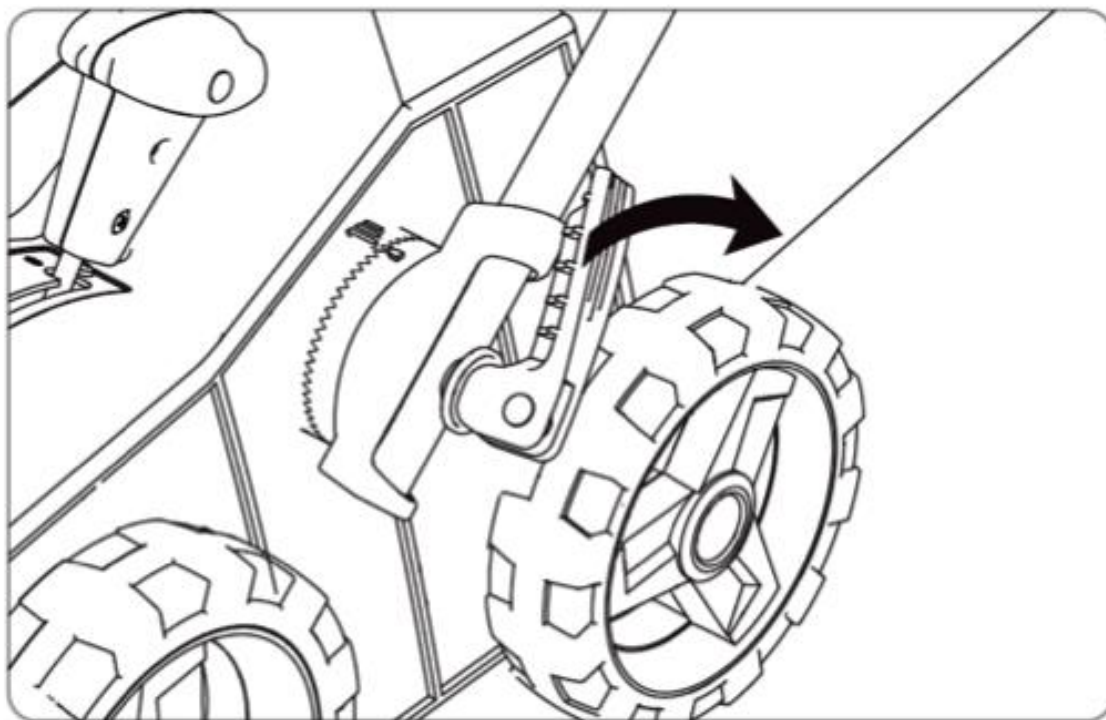
Hinweis: Die Auskrantung sollte senkrecht in die Öffnung im Lagergehäuse eingesetzt werden.



# Bedienung

## Höhenverstellung des Griffs

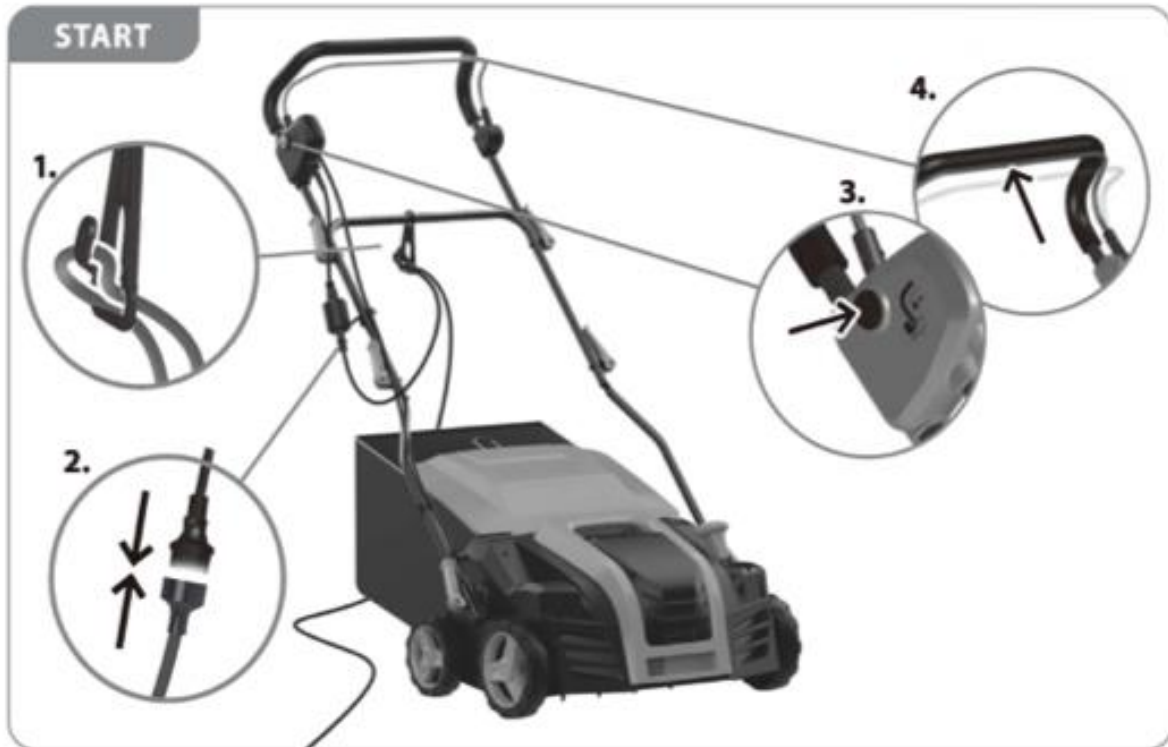
Die Höhe des Griffs muss an die für den Bediener bequemste Position angepasst werden.  
Hinweis: Um die Höhe des Griffs einzustellen, gehen Sie bitte wie in der Abbildung gezeigt vor.





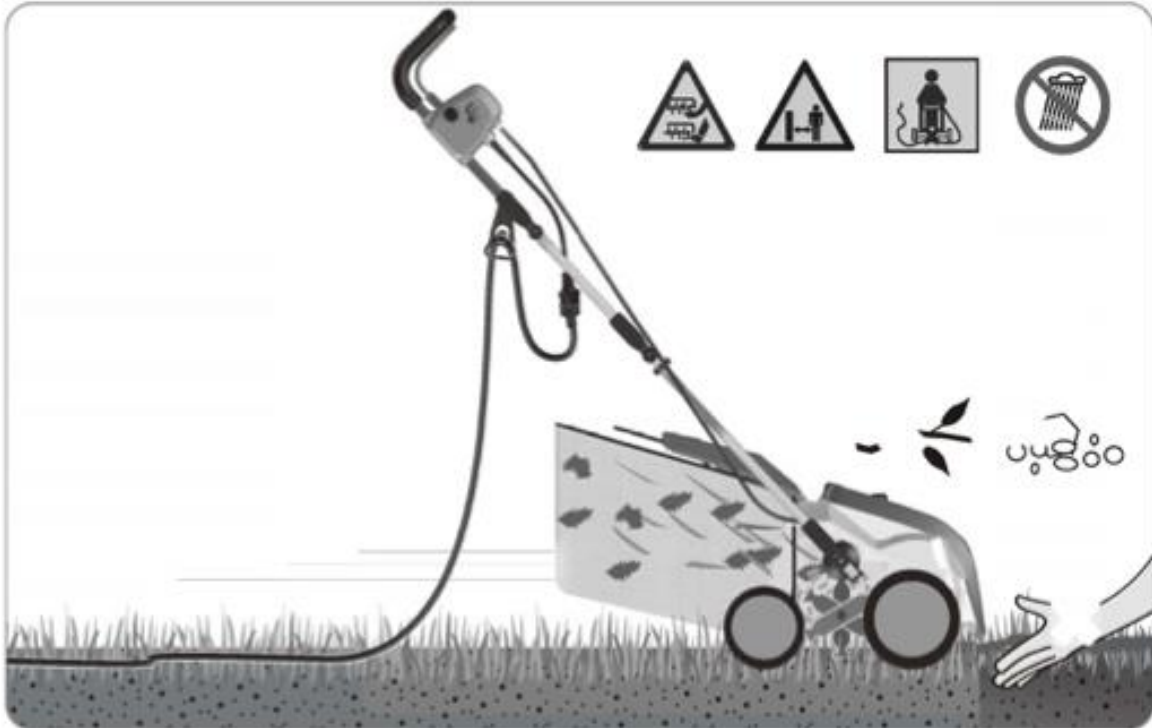
## Start und Ausschalten

1. Legen Sie das Kabel auf die Halterung.
2. Schließen Sie den Stecker an die Stromversorgung an.
3. Drücken Sie den Sicherheitsknopf.
4. Drücken Sie den Sicherheitshebel.

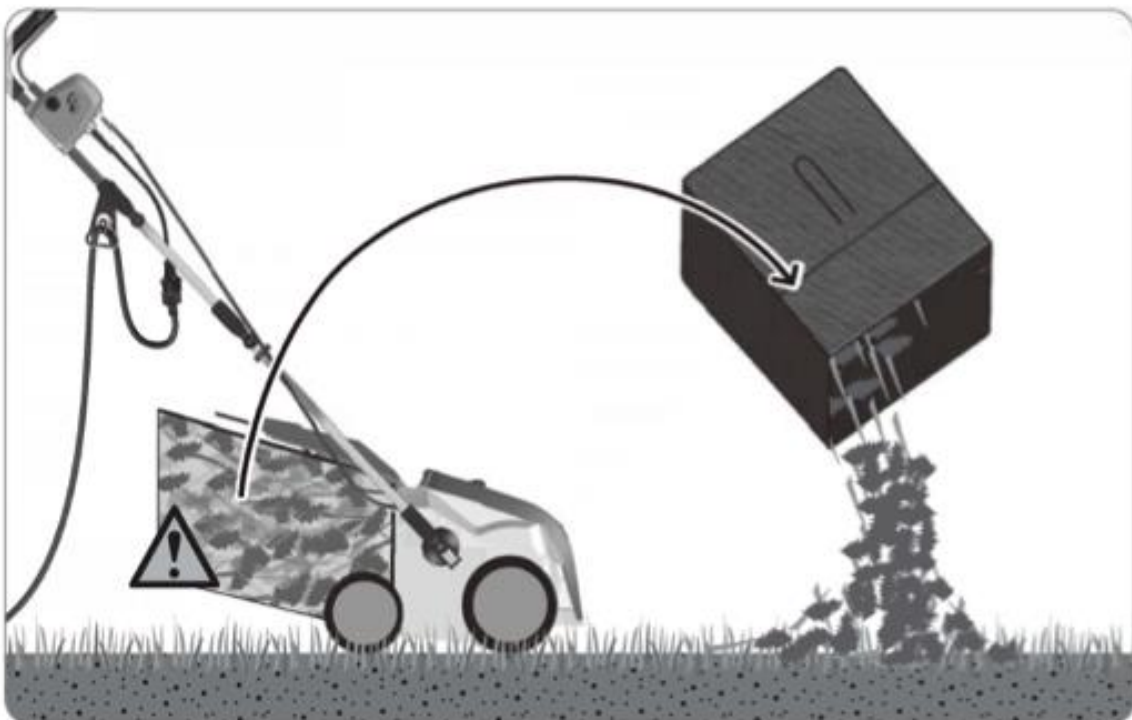


## Warnung

**Achtung:** Stecken Sie Ihre Hände oder Füße nicht unter den Vertikutierer, während er in Betrieb ist oder an die Stromversorgung angeschlossen ist.



Wenn der Beutel voll ist, stoppen Sie den Vertikutierer und leeren Sie den Beutel. Überfüllen Sie den Beutel nicht.



## **Hinweise zum Vertikutieren**

### **Was ist Vertikutierung?**

Vertikutieren ist der Vorgang, bei dem abgestorbene Grashalme, Moos und andere organische Gartenabfälle aus der unteren Schicht des Rasens entfernt werden. Angesammeltes Moos, Rasenschnitt und kleine Unkräuter entziehen dem Rasen Sauerstoff und halten Wasser zurück.

### **Vorteile der Vertikutierung**

- Das Schneiden des Grases stimuliert das Wachstum.
- Bessere Sauerstoffzufuhr.
- Verringert die Ansammlung und Speicherung von Wasser.
- Lässt Wasser und Nährstoffe zu den Wurzeln des Rasens gelangen.

### **Vertikutieren – Walze mit Stahlklingen**

Die Stahlklingen wurden speziell entwickelt, um alle unnötigen organischen Substanzen aus dem Rasen zu entfernen. Diese Klingen dringen in den Boden ein und sorgen für eine bessere Nährstoffaufnahme durch den Rasen.

### **Harken/Belüften – Walze mit Federn**

Die Federklingen wurden so entwickelt, dass sie leicht an der Oberfläche kratzen. Dies verbessert die Wasserableitung und fördert die Sauerstoffaufnahme, indem Verunreinigungen entfernt werden.

### **Wann sollte man den Rasen vertikutieren?**

Am besten vertikutiert man den Rasen, wenn er Zeit zur Regeneration hat – im Herbst oder Frühjahr. In diesen Jahreszeiten ist der Rasen gut bewässert und sonnig.

Nach dem Vertikutieren benötigt der Rasen etwa 4 bis 6 Wochen zur Regeneration (je nach Wetterlage).

Vertikutieren Sie Ihren Rasen nicht in den Sommer- oder Wintermonaten. Der Boden kann dann keine vollständige Regeneration gewährleisten.

### Vor jedem Gebrauch

**⚠️ WARNUNG:** Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen und verstehen Sie die gesamte Bedienungsanleitung.

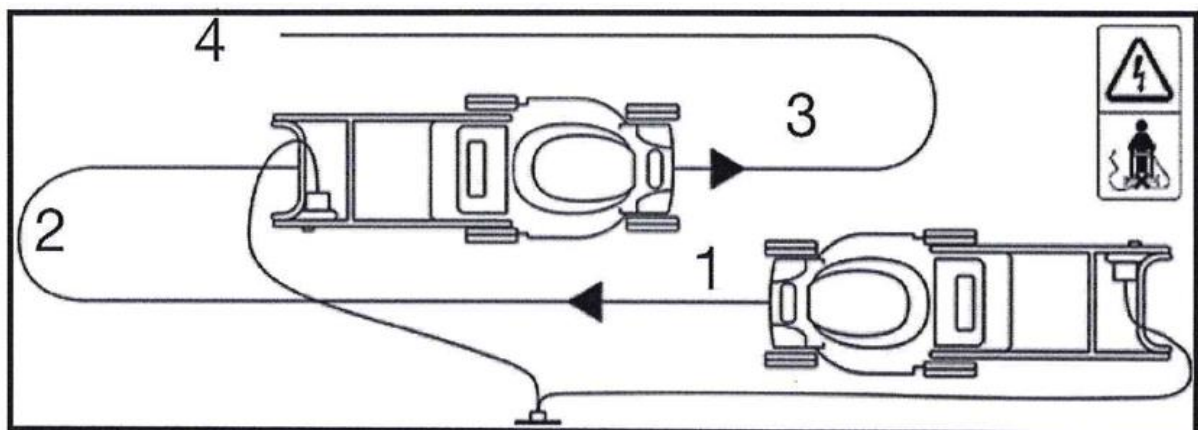
1. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät in einem Zustand ist, der einen sicheren Betrieb gewährleistet. Überprüfen und kontrollieren Sie die Sicherheitsvorrichtungen und Abdeckungen sowie alle Knöpfe, Schrauben und Muttern, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Bediener weiß, wie das Gerät angehalten wird, und mit der Bedienung des Not-Aus-Schalters vertraut ist.
3. Starten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen und halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen des Geräts fern.

### Arbeitsrichtung

Wir empfehlen, das Gerät wie unten beschrieben zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen und das Risiko eines Durchschneidens des Stromkabels zu verringern.

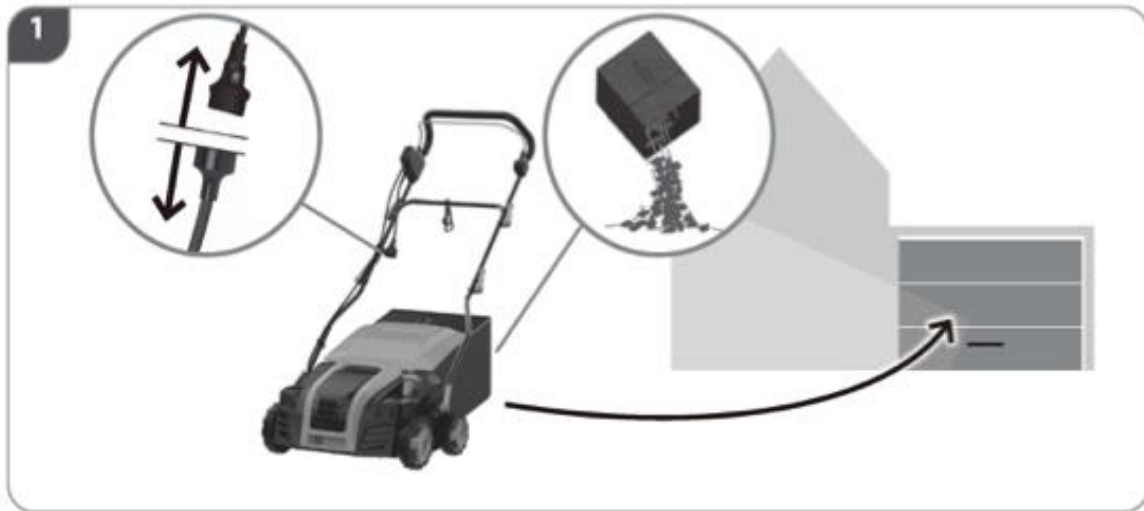
**WARNUNG! ARBEITEN SIE NICHT IN RICHTUNG DES KABELS.**

1. Legen Sie den größeren Teil des Kabels in die Nähe des Startpunkts.
2. Gehen Sie von Position 1 zu Position 2.
3. Drehen Sie nach rechts und gehen Sie zu Position 3.
4. Drehen Sie nach links und gehen Sie zu Position 4.
5. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte nach Bedarf. Arbeiten Sie nicht in Richtung des Kabels.



# Lagerung

Um den Vertikutierer für die Lagerung vorzubereiten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, leeren Sie den Auffangbehälter und reinigen Sie den Vertikutierer von Grasresten und anderen Verunreinigungen.



**ACHTUNG!** Der Vertikutierer darf nicht unter fließendem Wasser und mit einem Gartenschlauch gereinigt werden. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab oder reinigen Sie es vorsichtig mit einer Bürste. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.



# Transport und Lagerung

## Transport

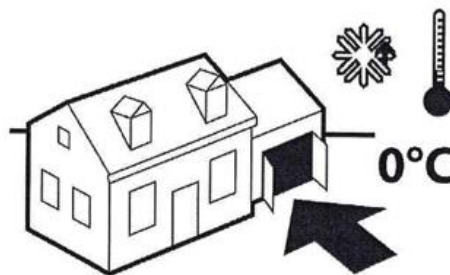
Wann immer das Gerät bewegt, angehoben, transportiert oder gekippt werden soll, müssen Sie:

1. Stabile Arbeitshandschuhe tragen.
2. Das Gerät an Stellen festhalten, die einen sicheren Halt gewährleisten.
3. Eine dem Gewicht des Geräts und den Eigenschaften des Fahrzeugs oder des Aufstellungsortes angemessene Anzahl von Personen einsetzen.
4. Stellen Sie während des Transports sicher, dass das Gerät mit Seilen oder Gurten sicher befestigt ist.
5. Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche transportiert werden.

## Lagerung

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, ebenen Ort, fern von Feuchtigkeit und Regen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.

- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass das Gerät sauber und trocken ist.
- Lagern Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt in einem trockenen, geschlossenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Holzöfen, Gas- oder Elektroheizungen, Heizlüftern oder Heizgeräten mit Kontrollleuchte auf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen auf, die mit seiner Bedienung nicht vertraut sind.
- Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Gerät.



# Wartung

## Allgemeine Wartung

**▲WARNUNG:** Bevor Sie mit der Wartung des Geräts beginnen, schalten Sie es aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, wenn Ihre Hände der Gefahr von Verletzungen ausgesetzt sind.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Knöpfe, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind.
- Verschlossene oder beschädigte Teile müssen aus Sicherheitsgründen durch neue Teile ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehörteile.
- Um die Maschine in gutem technischen Zustand zu halten, kann Schmierölspray entlang der Klinge, oben und unten an der Klinge, verwendet werden.

### ▲WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Achten Sie auf scharfe Teile des Geräts. Halten Sie Ihre Finger und Füße von beweglichen Teilen des Geräts fern.

Bei Geräten mit mehreren Kabelhaltern ist darauf zu achten, dass die Bewegung eines Halters nicht zu einer Drehung der anderen Kabelhalter führt.

Achten Sie beim Einstellen des Geräts darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen beweglichen und festen Teilen des Geräts eingeklemmt werden. Beachten Sie bei der Wartung der Walze, dass sich die Walze auch bei ausgeschaltetem Antrieb bewegen kann.

Überprüfen Sie den Beutel des Behälters regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz gründlich. Entfernen Sie alle Verschmutzungen und reparieren oder ersetzen Sie alle beschädigten oder verschlissenen Teile. Halten Sie das Gerät, insbesondere die Lüftungsöffnungen, stets sauber. Sprühen Sie niemals Wasser auf das Gehäuse des Geräts! Reinigen Sie das Gerät oder seine Teile niemals mit Lösungsmitteln, brennbaren oder giftigen Flüssigkeiten. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Halten Sie alle Muttern, Schrauben und Bolzen in gutem Zustand und überprüfen Sie, ob sie fest angezogen sind.

Unzureichende Wartung und Pflege können zu unvorhergesehenen Unfällen und Verletzungen führen. Die in dieser Anleitung beschriebenen Reparaturen und Arbeiten dürfen nur von einem autorisierten Cedrus-Kundendienst durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalzubehör und Originalersatzteile. Die Verwendung anderer Ersatzteile kann zu Unfällen/Verletzungen des Benutzers führen. Der Hersteller haftet nicht für solche Schäden. Wenn Zubehör oder Ersatzteile benötigt werden, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Cedrus-Kundendienst.

# Problemlösung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
<b>Der Motor startet nicht</b>	Keine Stromversorgung.	Steckdose, Kabel und Stecker überprüfen und gegebenenfalls von einem qualifizierten Elektriker reparieren lassen.
	Die Walze ist blockiert.	Entriegeln Sie die Walze.
<b>Die Walze dreht sich nicht.</b>	Der Zahnriemen ist beschädigt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Cedrus-Kundendienst.
<b>Leistungsabfall des Motors.</b>	Zu große Arbeitstiefe.	Anpassung an eine geringere Arbeitstiefe.
	Der Rasen ist zu hoch für das Vertikutieren.	Rasen mähen.
<b>Unbefriedigendes Arbeitsergebnis.</b>	Zu große Arbeitstiefe.	Anpassung an eine geringere Arbeitstiefe.
	Die Klingen sind abgenutzt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Cedrus-Kundendienst.
<b>Unwucht, Gerät vibriert.</b>	Die Klinge ist beschädigt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Cedrus-Kundendienst.



# Recycling und Entsorgung

**Das Gerät und die Batterie dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Gemäß den europäischen Richtlinien über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Akkus sowie Altbatterien und Altkkus sowie gemäß den nationalen Durchführungsbestimmungen sind Elektrogeräte und Batterien und Akkus, deren Lebensdauer abgelaufen ist, getrennt zu sammeln, um sie einer Recyclinganlage zuzuführen, die den entsprechenden Umweltstandards entspricht.

Die Verantwortung für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten und/oder Batterien liegt beim Benutzer.

Umweltschutz
--------------

1. Der Umweltschutz sollte bei der Nutzung des Geräts eine hohe Priorität haben, zum Wohle sowohl des sozialen Zusammenlebens als auch der Umwelt, in der wir leben. Achten Sie darauf, keine Störungen in der Umgebung zu verursachen.
2. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen zur Entsorgung von Verpackungen, Ölen, Kraftstoffen, Fetten, beschädigten Teilen oder anderen Komponenten, die eine starke Auswirkung auf die Umwelt haben. Diese Abfälle dürfen nicht zusammen mit gewöhnlichen Abfällen entsorgt werden. Sie müssen getrennt gesammelt und an bestimmte Entsorgungsstellen gebracht werden, wo sie recycelt werden.
3. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Mähabfällen.
4. Bei der Entsorgung darf die Umwelt nicht durch das Gerät verschmutzt werden, sondern es muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften an eine Entsorgungsstelle gebracht werden.